




## PROGRAMMA - PROGRAM


### Lunedì 12 - Monday 12<sup>th</sup>

ore 10.00  **SCUOLA SUPERIORE PER DIRETTORI DI CORO**  
*Advanced school for choir conductors*  
MASTERCLASS DI DIREZIONE DI CORO  
*Masterclass in Choral Conducting*  
Docente/Teacher: Lorenzo Donati


### Martedì 13 - Tuesday 13<sup>th</sup>

ore 10.00  **SCUOLA SUPERIORE PER DIRETTORI DI CORO**  
*Advanced school for choir conductors*  
MASTERCLASS DI DIREZIONE DI CORO  
*Masterclass in Choral Conducting*  
Docente/Teacher: Lorenzo Donati


ore 10.00  **59° CONCORSO POLIFONICO INTERNAZIONALE**  
*59<sup>th</sup> International Polyphonic Competition*  
Sezione 1 (Prova eliminatoria / *First round*)

ore 15.00  Sezione 1 (Prova finale / *Final round*)


ore 21.00  **CONCERTO FINALE** della Masterclass  
*Final Concert of the Masterclass*


ore 21.30  **CONCERTO-ESAME**  
degli allievi della *Scuola Superiore per Direttori di Coro*  
**Students' Concert-examination**  
*of the Advanced School for Choir Conductors*

### Mercoledì 14 - Wednesday 14<sup>th</sup>

ore 10.00  **59° CONCORSO POLIFONICO INTERNAZIONALE**  
*59<sup>th</sup> International Polyphonic Competition*  
Sezione 2 (Rassegna a premi / *Festival Competition*)

ore 14.00  **28° CONCORSO POLIFONICO NAZIONALE**  
*28<sup>th</sup> National Polyphonic Competition*  
*(for Italian Choirs only)*

Ore 21.00  **Omaggio a Maurice Duruflé**  
**Insieme Vocale Vox Cordis**  
Direttore: *Lorenzo Donati*  
Organista: *Andrea Trovato*

a seguire  **Premiazione vincitori della Categoria A - Canto Monodico e del 28° Concorso Polifonico Nazionale**  
*Prize awarding ceremony for Category A – Plainchant and for 28<sup>th</sup> National Polyphonic Competition*

### Giovedì 15 - Thursday 15<sup>th</sup>


ore 10.00  **59° CONCORSO POLIFONICO INTERNAZIONALE**  
*59<sup>th</sup> International Polyphonic Competition*  
Sezione 4 (Cori / *Choirs*)


ore 15.00  Sezione 3 (Gruppi vocali / *Vocal Ensembles*)


ore 18.00  **GUIDONEUM FESTIVAL**  
**Vokalna Akademija Ljubljana**  
Direttore: *Stojan Kuret*  
Musiche di Gallus, Schubert, Volarič, Lebič, Bonato

ore 21.00  CERIMONIA DI APERTURA CONCORSO POLIFONICO  
*Opening Ceremony*  
**Coro Giovanile Italiano**  
Direttori: *Lorenzo Donati e Dario Tabbia*  
Musiche di Barber, Campogrande, De Victoria, Schutz, Pedini, Stravinskji

### Venerdì 16 - Friday 16<sup>th</sup>


ore 10.00  **59° CONCORSO POLIFONICO INTERNAZIONALE**  
*59<sup>th</sup> International Polyphonic Competition*  
Sezione 6 (Rassegna per periodi storici / *Festival Competition by Hystorical Period*)

ore 14.00  Sezione 5 (Cori di voci bianche / *Children choirs*)

a seguire  Sezione 7 (Rassegna di musica corale contemporanea / *Festival of contemporary choral music*)

ore 18.00  **GUIDONEUM FESTIVAL**  
**El León de Oro**  
Direttore: *Marco Antonio García de Paz*  
Musiche di Gallus, de Victoria, Gesualdo, Bach, Biebl, Rheinberger, Gjeilo, Mendelssohn Bartholdy, Whitacre, Ostryzga, Casañas

ore 21.00  **26° FESTIVAL INTERNAZIONALE DI CANTO POPOLARE (Sezione 8)**  
*26<sup>th</sup> Folk Song Festival (Section 8)*


a seguire  **Concerto della Confraternita di Sant'Antonio Abate**  
*Tre voci per pensare il mondo*  
Canti degli Uffici; canti dell'Ordinario della Messa.

### Sabato 17 - Saturday 17<sup>th</sup>


ore 10.00 CORI IN CITTÀ E IN PROVINCIA  
*CHOIRS IN THE CITY AND AROUND*

ore 12.00 Ricevimento nella Sala dei Grandi (Palazzo della Provincia)  
offerto dalle Autorità  
*Meeting with the Local Authorities at Sala dei Grandi (Palazzo della Provincia)*

ore 17.00  **GRAN PREMIO CITTÀ D'AREZZO**  
*CITTÀ DI AREZZO GRAND PRIZE*

ore 21.00  **Premiazione vincitori del Concorso**  
*Prize-awarding Ceremony and Concert*  
**Guidoneum Awards**

### Domenica 18 - Sunday 18<sup>th</sup>

ore 10.30  MESSA SOLENNE con la partecipazione dei cori selezionati  
*Solemn Mass with performances of the selected choirs*

**L'ingresso è gratuito per tutte le manifestazioni**  
*The entrance is free for all the above events*

Per informazioni rivolgersi a / *for any information please apply to:*  
FONDAZIONE GUIDO D'AREZZO  
Corso Italia, 102  
52100 AREZZO (Italy)  
tel/phone: +39 0575 35 62 03 fax: +39 0575 32 47 35  
e-mail: [fondguid@polifonico.org](mailto:fondguid@polifonico.org) - web site: [www.polifonico.org](http://www.polifonico.org)  
\* La Fondazione Guido d'Arezzo si riserva il diritto di apportare al presente programma quelle variazioni che si rendessero necessarie per sopravvenute esigenze organizzative  
*The Guido d'Arezzo Foundation reserves the right to make any change in this programme, due to organizing reasons.*

### CORI PARTECIPANTI / COMPETITION CHOIRS

**59° Concorso Polifonico Internazionale "Guido d'Arezzo"** 13-17 settembre 2011  
*59<sup>th</sup> International Polyphonic Competition - September 13<sup>th</sup> - 17<sup>th</sup> 2011*

n.	Coro	Città	Nazione	Sezioni
1	Coro Tonos Humanos	Medellin	Colombia	4, 6, 8
2	Chamber Choir Collegium Musicale	Tallin	Estonia	4, 6, 7, 8
3	Mannheim Chamber Choir	Mannheim	Germania	4, 6, 7
4	Chamber Choir Vox Gaudiosa	Tokyo	Giappone	4, 6, 7, 8
5	Institut Teknologi Bandung Choir	Bandung	Indonesia	4, 6, 8
6	Ensemble Vocale Apeiron	Olbia	Italia	1,2
7	Schola Gregoriana "Piergiorgio Righele"	Pescara	Italia	1,2
8	Coro "Vivaldi"	Roma	Italia	4, 6, 7
9	William Byrd Consort	Riga	Lettonia	3, 6, 7
10	Cathedral Boy's Choir Pueri Cantores Tarnovienses	Tarnów	Polonia	1, 2, 4, 6, 8
11	Mulierum Schola Gregoriana "Clamaverunt iusti"	Varsavia	Polonia	1, 2
12	Salt Lake Vocal Artists	Salt Lake City	Stati Uniti	3, 4, 6, 7, 8
13	Children's Choir Gloria	Zhythomyr	Ucraina	5, 6, 8

Legenda categorie - *Key to categories*

A: Canto Monodico Cristiano - *Christian Plainchant*

Sez. 1 - Concorso / *Competition*

Sez. 2 – Rassegna a premi / *Festival Competition*

B: Repertorio Polifonico - *Polyphony*

Sez. 3 - Concorso gruppi vocali / *Vocal Ensemble Competition*

Sez. 4 - Concorso cori / *Choir Competitions*

Sez. 5 - Voci bianche / *Children Choirs*

Sez. 6 - Rassegna per periodi storici / *Festival Competition by Historical Period*

Sez. 7 - Rassegna di musica corale contemporanea / *Festival of contemporary choral music*

Sez. 8 - Festival corale internazionale di canto popolare / *International Festival of Choral Folk Music*

**28° Concorso Polifonico Nazionale "Guido d'Arezzo"**- 14 settembre 2011  
*28<sup>th</sup> National Polyphonic Competition - September 14<sup>th</sup> 2011*

n.	Coro	Città
1	Ensemble Vocale Palazzo Incantato	Bari
2	Schola Cantorum di Santa Giustina	Santa Giustina (BL)
3	Coro Polifonico "Maria Ss. de' Piternis"	Cervaro (FR)
4	Coro della Virgola	Pescara
5	Coro "Vivaldi"	Roma
6	Coro Clara Schumann	Trieste
7	Coro da camera di Varese	Varese

### GIURIE / ADJUDICATORS

#### CATEGORIE DI POLIFONIA

##### *POLYPHONY CATEGORIES*

Peter	BROADBENT	Regno Unito
Bernd	ENGLBRECHT	Germania
Maria	GAMBORG HELBEKKMO	Norvegia
Carl	HØGSET	Norvegia
Bo	HOLTEN	Danimarca
Mario	MORA	Italia
Gianni	TANGUCCI	Italia

#### CATEGORIA CANTO MONODICO

##### *CHRISTIAN PLAINCHANT CATEGORIES*


Giovanni	CONTI	Svizzera
Marco	GOZZI	Italia
Lanfranco	MENGA	Italia
Alexander M.	SCHWEITZER	Germania
Peter	WEINCKE	Danimarca

#### CONCORSO POLIFONICO NAZIONALE

##### *NATIONAL POLYPHONIC COMPETITION*


Aldo	CICCONOFRI
Walter	MARZILLI
Daniele	PRONI
Paola	VERSETTI
Mauro	ZUCCANTE

#### LUOGHI DEL CONCORSO - CONTEST SITES

 Sala Sant'Ignazio (via Giosuè Carducci)

 Basilica di San Francesco (Piazza San Francesco)

 Anfiteatro Romano (via Francesco Crispi)

 Palazzo Bocciaardi, Fondazione "Guido d'Arezzo" (Corso Italia, 102)

 Chiesa di Badia (Piazza della Badia)